

أوسمار شحفي رئيساً جديداً للغرفة العربية البرازيلية



وكشف عن افتتاح مكتب للغرفة في العاصمة الفيدرالية للبرازيل، ومكاتب دولية في المملكة العربية السعودية (الرياض)، والقاهرة، بحلول نهاية عام 2021، بهدف تعزيز الروابط بين البرازيل ومختلف الدول العربية، التي تشكل وجهة رئيسية للملح البرازيلية، إضافة إلى تفعيل الدور الريادي الذي تلعبه الغرفة التجارية العربية البرازيلية، ومدى تأثيرها في الأسواق العربية، من خلال معرفتها المعمقة للأسواق المحلية، بما يشمل التطورات التي تشهدها والاتجاهات الجديدة التي تعتمدها، وكذلك الشراكات الاستراتيجية والمثمرة ضمن قطاعات الابتكار والتكنولوجيا والمنتجات.

المصدر (صحيفة الخليج الإماراتية، بتصرف)

اختار مجلس إدارة الغرفة التجارية العربية البرازيلية السفير البرازيلي السابق أوسمار شحفي، رئيساً جديداً للغرفة، خلفاً للرئيس السابق روبنز حنون الذي ترأس الغرفة على مدار السنوات الأربع السابقة. وأكد شحفي، عزمه على قيادة الغرفة في مسيرتها نحو الاقتصاد الرقمي وتوظيف تكنولوجيا البلوك تشين والذكاء الاصطناعي ضمن القطاع التجاري، مشدداً على أهمية تطبيق المنصة الإلكترونية إيلوس (ELLOS)، المقرر بدء العمل بها خلال النصف الثاني من عام 2021، والهادفة إلى أتمتة كافة مراحل عمليات التصدير إلى العالم العربي، بما فيها العمليات المالية والتجارية والمصرفية، باستخدام تقنية بلوك تشين، لمواكبة الثورة الرقمية في كافة العمليات التجارية بين البرازيل والعالم العربي.

■ Osmar Chohfi, The ABCC's New President

The Board of Directors of the Arab-Brazilian Chamber of Commerce chose the former Brazilian ambassador, Osmar Chohfi, as the new president of the chamber, succeeding the former president Rubens Hannun, who headed the chamber over the past four years. Chohfi affirmed his intention to lead the Chamber in its march towards the digital economy and the employment of blockchain technology and artificial intelligence within the commercial sector, stressing the importance of implementing the electronic platform ELLOS, which is scheduled to start during the second half of 2021, and aims to automate all stages of exporting to the Arab World operations, including financial, commercial and banking operations, using blockchain technology, to keep pace with the digital revolution in all commercial operations between Brazil and the Arab world.

He also revealed the opening of an office for the Chamber in the federal capital of Brazil, and international offices in the Kingdom of Saudi Arabia (Riyadh) and Cairo, by the end of 2021, with the aim of strengthening ties between Brazil and the various Arab countries, which constitute a major destination for Brazilian goods, in addition to activating the pioneering role of the Arab Brazilian Chamber of Commerce, and the extent of its influence in the Arab markets, through its in-depth knowledge of the local markets, including the developments it is witnessing and the new trends it adopts, as well as the strategic and fruitful partnerships within the sectors of innovation, technology and products.

Source (Khaleej Newspaper-UAE, Edited)

■ مضر خوجة: إنشاء صندوق أبحاث عربي - نمساوي لعلم الفيروسات



استقبل مستشار المدينة التنفيذي للمالية والأعمال والعمل والشؤون الدولية والمرافق العامة في فيينا بيتر هانكي، سفير دولة الإمارات العربية المتحدة لدى النمسا إبراهيم المشيرخ، بحضور أمين عام اتحاد غرفة التجارة العربية النمساوية مضر خوجة، وعضو مجلس مدينة فيينا ونائب رئيس الاتحاد النمساوي الإماراتي عمر الراوي، والسكرتير الأول في سفارة الإمارات في النمسا أحمد الشحي. وأكد هانكي على عمق العلاقات الممتازة بين مدينة فيينا ودولة الإمارات العربية المتحدة، والاستعداد لتعزيز التعاون مع الإمارات والبلدان العربية.

من جانبه عرض السفير المشيرخ دور الإمارات الرائد في مجال التحول الرقمي وخطط المدن الذكية، مسلطاً الضوء على الإنجازات التي حققتها الإمارات في مجال البحث

الطبية واستكشاف الفضاء. كما عرض السفير المشيرخ المؤشرات الرئيسية لخطة الطاقة لدولة الإمارات العربية المتحدة لعام 2050. وأكد الأمين العام للغرفة العربية النمساوية مضر خوجة على أهمية توطيد العلاقات مع دولة الإمارات العربية المتحدة والدول العربية الأخرى، لا سيما في مجالات الطاقة المتجددة، والطاقة الشمسية، وإعادة تدوير النفايات وإدارتها. مشيراً إلى ريادة فيينا ودرايتها في مجال الإسكان السلي ومفاهيم المدن الذكية والدور المتميز لدولة الإمارات في تطوير وتنفيذ التقنيات الذكية الجديدة. وقدم خوجة اقتراحاً بشأن إنشاء صندوق أبحاث لعلم الفيروسات، مع إشراك شركة Wien Hold- ing التي تضم أكثر من 75 شركة مملوكة لمدينة فيينا في هذا التعاون.

المصدر (غرفة التجارة العربية النمساوية، بتصرف)

■ Mouddar Khouja: Establishment of an Arab-Austrian Research Fund for Virology

The Executive City Councilor of Finance, Business, Labor, International Affairs, and Vienna Public Utilities in Vienna, H.E. Peter Hanke received H.E. Ibrahim Almusharrakh, Ambassador of the UAE to Austria, and AACC Secretary General Mouddar Khouja, the meeting was also attended by H.E. Omar Al-Rawi, Member of the Vienna City Council and Vice-President of the Austria-UAE Association, and by Mr. Ahmad Alshehhi, 1st Secretary at the Embassy of the UAE in Austria. Hanke affirmed the depth of the excellent relations between Vienna and the United Arab Emirates, and the readiness to strengthen the cooperation with the Emirates and the Arab countries.

For his part, Ambassador Almusharrakh presented the UAE's leading role in the field of digital transformation and smart city plans, highlighting the UAE's achievements in the field of medical research and space

exploration. He also presented the main indicators of the energy plan of the United Arab Emirates for the year 2050. The Secretary-General of the AACC, Mouddar Khouja, stressed the importance of strengthening the relations with the UAE and other Arab countries, especially in the fields of renewable energy, solar energy, waste recycling and management. Khouja also pointed to Vienna's leadership and knowledge in the field of passive housing, smart city concepts, and the distinguished role of the UAE in developing and implementing new smart technologies. Khouja submitted a proposal to establish a research fund for virology, with the participation of Wien Holding, which includes more than 75 companies owned by the city of Vienna, in this cooperation.

Source (Arab-Austrian Chamber of Commerce, Edited)

■ مصر تستهدف خفض العجز 6.6 في المئة في الموازنة الجديدة

تستهدف الحكومة المصرية في مشروع موازنة السنة المالية 2021 - 2022، خفض العجز الكلي إلى 6.6 في المئة من الناتج المحلي الإجمالي، مع توقعات بزيادة الاحتياجات التمويلية 7.1 في المئة إلى 1.068 تريليون جنيه (68.1 مليار دولار). علماً أنَّ نسبة العجز المتوقعة في ميزانية السنة الحالية 2020 - 2021 تبلغ 7.7 في المئة، في حين تبلغ الاحتياجات التمويلية 997.7 مليار.



165.440 مليار.

ومن المتوقع في مشروع الموازنة الجديدة أن تصل إصدارات السندات الدولية إلى 66 مليار جنيه، مقابل 72 ملياراً مستهدفة في السنة المالية السابقة. كما يستهدف مشروع الموازنة خفض دعم المواد البترولية 35 في المئة إلى 18.4 مليار جنيه في 2021 - 2022. وبحسب مشروع الموازنة، ستعمل مصر على زيادة دعم السلع التموينية 3.2 في المئة إلى 87.222 مليار جنيه، كما

تطمح إلى زيادة حصيللة الضرائب 1.9 في المئة إلى 983 مليار جنيه.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)

المحلية 990.133 مليار جنيه من الإجمالي، مقارنة مع 832.293 مليار في 2020 - 2021، والتمويلات الخارجية 78.375 مليار جنيه، انخفاضاً من

■ Egypt Aims to Lessen the Deficit by 6.6% in the New Budget

The Egyptian government aims to reduce the total deficit to 6.6 percent of GDP in the draft budget for the fiscal year 2021-2022, with expectations of an increase in financing needs of 7.1% to 1.068 trillion pounds (\$68.1 billion). Knowing that the expected deficit in the budget for the current year 2020-2021 is 7.7 percent, while the financing needs amount to 997.7 billion. In the draft budget, Egypt aims to reach domestic financing of 990.133 billion pounds of the total, compared to 832.293 billion in 2020-2021, and the external financing of 78.375 billion pounds, down from 165.440 billion.

It is expected in the draft of the new budget that the international bond issuances will reach 66 billion pounds, compared to 72 billion pounds targeted in the previous fiscal year. The draft budget also aims to reduce subsidies for petroleum products by 35 percent to 18.4 billion pounds in 2021-2022. According to the draft budget, Egypt will increase subsidies for food commodities 3.2 percent to 87.222 billion pounds, and it aspires to increase tax revenues by 1.9 percent to 983 billion pounds.

Source (Al-Sharq Al-Awsat Newspaper, Edited)

■ الإمارات النولى عربيا في مؤشر مهابسة النعمال والاستثمارات

الإمارات 9.7 نقطة في معياري الانفتاح على الأعمال والتكامل القانوني والاجتماعي، في حين حصلت على 9.5 نقطة في كفاءة العمالة الماهرة والبيئة الاقتصادية الجاذبة للاستثمارات غير الأوروبية، كما حققت 9.5 نقطة في معيار جودة الحياة. واعتمدت المجلة على 17 عاملاً مختلفاً لتصنيف الدول البالغ عددها 155 دولة، بما في ذلك الانفتاح على الأعمال وكلفة المشاريع والعمالة الماهرة ونوعية الحياة والمناخ الاقتصادي والابتكار والتقنية والحرية الشخصية والتجارية والنقدية وجهود مكافحة الفساد والبنى التحتية وحجم السوق.



المصدر (صحيفة الخليج الإماراتية، بتصرف)

حلت الإمارات في المركز الأول أوسطياً والثالث عالمياً بين أفضل الدول في ممارسة الأعمال والاستثمارات التجارية بالنسبة للمستثمرين غير الأوروبيين، كونها تتمتع بأفضل التشريعات التنظيمية وبموقع مثالي في قلب الشرق الأوسط، وذلك وفقاً لأحدث تصنيف صادر عن مجلة "سي أي أو وورلد". وهيمنت الدول الأوروبية على المراتب العليا بوجود 9 دول في المراتب الـ 20 الأولى، وقد تصدرت الدنمارك التصنيف العالمي، تلتها النرويج في المركز الثاني، في حين حلت السويد في المركز الرابع، بعد الإمارات، وإسبانيا في المركز الخامس. وقطعت الإمارات أشواطاً كبيرة لاستقطاب الاستثمار، وهي الآن في موقع متميز لتوسيع أعمالها التجارية مع المستثمرين غير الأوروبيين. وحققت

■ UAE is the 1st in the Arab Region in the Index of Doing Business & Investments

The UAE ranked first in the MENA region and 3rd in the world among the best countries in doing business and commercial investment for non-European investors, as it enjoys the best regulatory legislation and an ideal location in the heart of the Middle East, according to the latest classification issued by the "CIO World" magazine.

The European countries dominated the top ranks, with 9 countries in the first 20 ranks, and Denmark topped the world ranking, followed by Norway in second place, while Sweden ranked fourth, after the UAE, and Spain in fifth place.

The UAE has made great steps in attracting investment and is now in an excellent position to expand its business

with non-European investors. The UAE scored 9.7 points in the criteria for openness to business and legal and social integration, while it obtained 9.5 points in the efficiency of skilled labor and the economic environment that attracts non-European investments, and it also scored 9.5 points in the quality of life standard. The magazine counted on 17 different factors to classify the 155 countries, including openness to business, cost of projects, skilled labor, quality of life, economic climate, innovation and technology, personal, commercial and monetary freedom, anti-corruption efforts, infrastructure, and market size.

Source (Al Khaleej Newspaper-UAE, Edited)